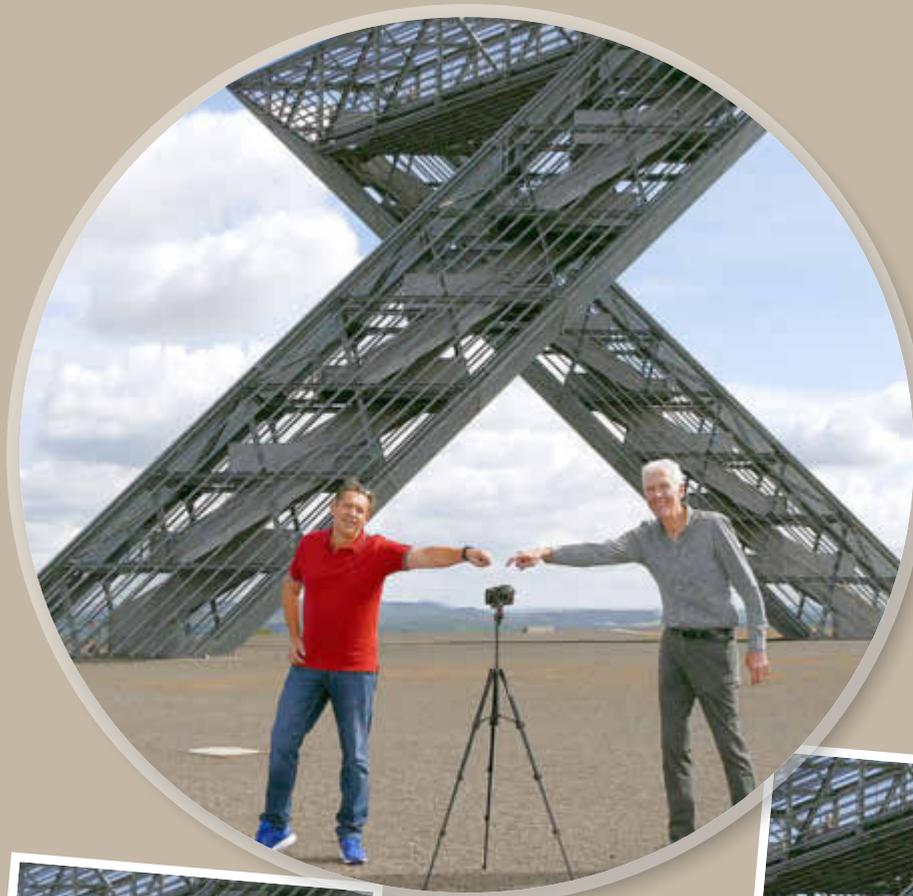




Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

DAS SAARPOLYGON IM VISIER DER HOBBYFOTOGRAFEN



Näheres im Innenteil



Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117 rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres.**

Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03) zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

05./06. September 2020

Dr. Rainer Gerling, Saarlouis-Fraulautern; 06831/81047

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

04. September 2020

Glückauf-Apotheke, Bahnhofstraße 14, Saarlouis-Fraulautern, 06831/80560

05. September 2020

Park-Apotheke, Hauptstraße 39, Wallerfangen, 06831/4870848

06. September 2020

Apotheke im Globus, Dieselstraße 3, Saarlouis, 06831/4881580

07. September 2020

Marien-Apotheke, Kaiser-Friedrich-Ring 2, Saarlouis, 06831/42895

08. September 2020

Ring Apotheke, Französische Str. 20, Saarlouis, 06831/2790

09. September 2020

Glocken-Apotheke, Französische Straße 23, Saarlouis, 06831/42121

10. September 2020

Laurentius-Apotheke, Laurentiusstraße 26, Hülzweiler, 06831/52066

11. September 2020

Steinrausch-Apotheke, Berliner Allee 32, Saarlouis-Steinrausch, 06831/87197

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr.**

05./06. September 2020

Tierärztin Michel, Am Felswäldchen 17, 66687 Nunkirchen, 06874 17 24 77

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44, 66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr,

Pack und Scherer

Hüttenstraße 20, 66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100, 66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST..... 112

■ Polizei Ensdorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus..... Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert..... Tel. 958535

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Verantwortlich bei Zustellreklamationen: Telefon 06502/9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264
 Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Sabine Hölle, Elisabeth Jenal

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
 66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Derlen, Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
 Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
 Leitung: Karsten Müller
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
 Rektorin: Christina Lein
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
 Leitung: Dominic Dörr
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
 Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
 Anne Frank Schule
 Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
 Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
 Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
 Betreuungs- und Patientenverfügungen
 Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
 unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
 (Lebensmittelpenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990
Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
 im Landkreis Saarlouis
 Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf)
 Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
 der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
 zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028

Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702
Deutscher Kinderschutzbund e.V.
 1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19
Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Choisy-Ring 9, Saarlouis Tel. 120630
Leitstelle Alter werden

im Landkreis Saarlouis: Tel. 06831/444-239
Kommunale Beratungsstelle

„Besser leben im Alter durch Technik“: Tel. 06831/444-573
Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen

telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
 Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
 Familienentlastender Dienst (FED)
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
 Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
 Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
 66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
 Tel. 06508/91430
Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
 Großsporthalle Ensdorf Tel. 59501
 Freibad Ensdorf Tel. 506206

Postagentur Ensdorf Tel. 4879462
 Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Mi Förster der Gemeinde Ensdorf
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
 Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
 Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
 M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
 Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung
 Egon Haag, Schacherweg 22,
 66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381
 (Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)

Wolfgang Rassing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
 66359 Bous Tel. 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437
Schiedsman: Josef Both Tel. 06831/5599

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf
 Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623
 E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Senioren sicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bezirksschornsteinfegermeister
 Markus Maxem, Beckingen Tel. 06832/8071320

außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
 Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauternweg.
 Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
 Telefonzentrale 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
 Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
 Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
 Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de
Entsorgungsverband Saar

Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>
Mail: info@gemeinde-ensdorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- Bürgerbüro, Bestattungswesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Standesamt, Flüchtlingsmanagement Tel. 504-133, Zimmer 111
- Ordnungsamt, Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-158, -159, Zimmer 102
- Gemeindekasse, Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt, Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister, Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt, Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt, Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales und Kindertagesstätten, Tel. 504-137, Zimmer 201

2. Obergeschoss:

- Bauamt, Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz, Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung, Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,
Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr und
jeden zweiten Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr.
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Ensdorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!)

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-ensdorf.de.

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmj

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzelexemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Amtliche Mitteilungen

■ Auszug aus der Niederschrift der 2. Sitzung des Ferien- und Notausschusses vom 23.07.2020

Verlauf der Sitzung

A) Öffentlicher Teil

TOP 1.a: Vergabe von Leistungen

Dienstleistungen zur Schlussabrechnung Sanierungsgebiet Ensdorf

Der Bürgermeister erläutert den in der Einladung aufgeführten Text. Er stellt fest, dass das Thema bereits im Bauausschuss angesprochen worden sei und ein Gutachterausschuss sich einen Überblick über die durchgeführten Maßnahmen in der Gemeinde habe verschaffen können.

Vor dem Hintergrund, dass zwischenzeitlich die Zuschussprogramme ausgelaufen seien und der Bund das Land zur Abrechnung der Sanierungsmaßnahmen aufgefordert habe, sei dieses nun angehalten, die vom Bund gezahlten Fördermittel bis Ende 2022 abzurechnen. Dies bedeute, dass auch die Gemeinde Ensdorf ihr Sanierungsgebiet in Hinblick auf erhaltene Fördermittel des Bundes und des Landes zeitnah abrechnen müsse. Aufgrund der Größe und Komplexität des Sanierungsgebietes sowie der bereits über 35 Jahren andauernden Sanierung sei es der Verwaltung nicht möglich, die geforderte Abrechnung ohne Unterstützung externer Fachleute zu erstellen.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Der Ferien- und Notausschuss beschließt:

Der Dienstleistungsauftrag zur Schlussrechnung Sanierungsgebiet Ensdorf wird an die **Kommunalberatung Kempf, Blieskastel**, zum Angebotspreis von **49.540,32 €** vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 1.b: Vergabe von Leistungen

Dach Schwimmbadgebäude

Der Bürgermeister verweist auf eine Ortsbegehung im Bauausschuss. Er erklärt, dass an dem Dach des Schwimmbadgebäudes (Kassengebäude) zur Aufrechterhaltung der Verkehrssicherheit die nachfolgenden Reparaturarbeiten auszuführen seien:

- Austausch der defekten Kamineinfassung
- Austausch der Kehlsparren beidseitig und
- Austausch der Dachrinnen

Zu diesem Zwecke seien von der Verwaltung mittels eines Leistungsverzeichnisses drei Dachdeckerbetriebe zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert worden.

Dieter Rust, SPD, stellt fest, dass die Ergebnisse der Angebote doch sehr weit auseinander liegen würden. Auf seine Nachfrage hin, ob die Verwaltung eruieren könne, womit dies in Zusammenhang stehe, antwortet **Frau Baumann, Verwaltung**, dass sie dazu leider keine eindeutige Aussage treffen könne.

Herr Wilhelm, B90/Grüne, stellt fest, dass vor 3-4 Jahren bereits der Einbau einer neuen Heizung vorgenommen worden sei und moniert, dass bereits damals Gelder vergeudet worden seien.

Er fragt den Bürgermeister, wann das Gebäude in den Investitionshaushalt genommen werde.

Der Bürgermeister antwortet, dass das Objekt aus Gründen der Verkehrssicherung zu unterhalten sei und betont, dass nur vor diesem Hintergrund das Geld verausgabt werde. Er erläutert weitere Details zu den eigentlich notwendigen Maßnahmen (z. B. Abriss der Kegelbahn, Alternativen zum Funktionaltrakt unterhalb der Kegelbahn etc). Wenn von Wirtschaftlichkeit gesprochen werde, müsse zwingend dann auch der Weiterbestand des Schwimmbades beleuchtet werden.

Herr Wilhelm, B90/Grüne, befürchtet, dass bei Abriss der Kegelbahn und einer Containerlösung für den sanitären Bereich ohne Neubau, diese Kosten zu Lasten des Verwaltungshaushaltes gingen und keinen Invest bedürften. Er kritisiert, dass seitens des Bauamtes in den letzten Jahren lediglich nur geschätzte Kosten bezüglich dieser Maßnahme aufgezeigt worden seien- exakte Zahlen seien niemals benannt worden. Herr Wilhelm fordert die Verwaltung auf, ein konkretes Gutachten vorzulegen, welches genaue Zahlen über die anfallenden Kosten - wie z.B. Abriss- oder Sanierungskosten des Gebäudes - beziffere.

Der Bürgermeister merkt an, er sei noch nicht lange genug im Amt, um sich den Vorwurf gefallen zu lassen, dass er diesbezüglich in Verzug sei. Dieser sei -wenn- eher an Vorgänger zu richten. Unmittelbar seien diese Maßnahmen nun umzusetzen, um der Verkehrssicherung Genüge zu tun. Für einen Bauausschuss im Herbst erwarte er eine Konzeption, was mit der Kegelbahn zu tun sei.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr vorliegen, wird folgender Beschluss gefasst:

Der Ferien- und Notausschuss beschließt:

Der Auftrag zur Durchführung der Reparaturarbeiten am Dach des Schwimmbadgebäudes wird an die Firma **Dieter Pohl GmbH Beda-**

chungen, Schwalbach, zum Angebotspreis von **10.107,76 €** vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 2: Vergabe Planungsleistungen

Fachplaner Umsetzung Digital Pakt - Grundschule Ensdorf -

Frau Baumann, Verwaltung, informiert, dass die Grundschule der Gemeinde im Zuge des vom Land initiierten Investitionsprogramms „Digitalpakt Schule Saarland“ mit Fördergeldern bedacht worden sei, um die Medienbildung voranzubringen. Ein Medienkonzept werde in Zusammenarbeit mit der Rektorin Frau Lein erstellt und zu einem späteren Zeitpunkt in einer Sitzung vorgestellt. Sie erklärt weiter, dass ein wichtiger Baustein bei der Umsetzung die Ertüchtigung der bestehenden EDV-Struktur für LAN und W-LAN an der Grundschule Ensdorf sei, um somit eine stabile Infrastruktur schaffen zu können. Nach Vorgesprächen mit einem Planungsbüro habe sich herausgestellt, dass die Verwaltung hier auf die Unterstützung eines Fachplaners angewiesen sei, um eine technisch fundierte Umsetzung zu garantieren.

In Bezug auf die unterschiedlichen Höhen der Angebote teilt **Frau Baumann** mit, dass nach der Honorarordnung § 54 HOAI 2013 die verschiedenen Leistungen prozentual aufgeschlüsselt worden seien. Man habe es den Planungsbüros überlassen, hier selbst eine Gewichtung vorzunehmen.

Herr Lauer, SPD, weist darauf hin, dass an der Schule, an der er selbst unterrichte, seit einem Jahr W-LAN eingerichtet sei. Vor dem Hintergrund, dass Uneinigkeit über die Ausarbeitung der Nutzungsbestimmungen innerhalb des zuständigen Schulträgers bestehe, könne dieses jedoch nicht genutzt werden. Hier solle in Ensdorf rechtzeitig daran gedacht werden.

Der Bürgermeister bedankt sich für den Hinweis. Er führt aus, dass das Medienkonzept voraussichtlich im Herbst durch Frau Lein vorgestellt werde und erinnert daran, dass über einen Zeitraum von 3 Jahren entsprechende Mittel in den Investitionshaushalt eingestellt worden seien.

Weiter erklärt er, dass das Land ein Akutprogramm (max. 25.000,00 €) aufgelegt habe. Dieses beinhalte, dass hilfsbedürftigen Kindern Endgeräte zur Verfügung gestellt würden. Als Schulträger sei die Gemeinde dafür zuständig, diesen Kindern - entweder für den normalen Schulbetrieb oder für den Fall einer zweiten Pandemie-Welle - entsprechende Medien zur Verfügung zu stellen, damit Homeschooling vorgenommen werden könne.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Der Ferien- und Notausschuss beschließt:

Der Auftrag zur Durchführung der Planungsleistungen für die Umsetzung des Digital Pakts an der Grundschule Ensdorf wird an das Planungsbüro **Planbar-Ingenieurgesellschaft mbH**, Saarlouis zum Angebotspreis von **6.802,08 €** vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 3: Mitteilungen und Anfragen

Herr Becker, FWGE e.V., moniert das wilde Parken im Bereich der Saarstraße. Er stellt fest, dass besonders vor dem Eingangsbereich der Post immer wieder chaotische Verhältnisse herrschten und in der Straße kein Durchkommen sei.

Der Bürgermeister antwortet, dass die Saarstraße der Verwaltung als neuralgischer Punkt bekannt sei und diese auch vermehrt durch das Ordnungsamt überprüft werde.

Weitere Schilder wolle er nicht aufstellen - er halte dies für die Verkehrsteilnehmer als zu unübersichtlich. Er sagt weitere Kontrollen für diesen Bereich zu.

Weiterhin informiert der Bürgermeister die Ausschussmitglieder über die aktuelle Situation im Bereich der Konzertmuschel „Im Park“. Er habe in den letzten Wochen wieder verstärkt Beschwerden wegen feiernder und lärmender Jugendlicher seitens der Anwohner in der Prälat-Anheier-Straße erhalten. Auf Nachfrage bei der zuständigen Polizeiinspektion in Bous habe er die Auskunft bekommen, dass im Zeitraum vom 01. Mai bis zum 15. Juli diesbezüglich jedoch lediglich ein Beschwerdeanruf eingegangen sei.

Da die Problematik der Lärmbelästigung auch in den vergangenen Jahren immer wieder in den Sommermonaten verstärkt aufgetreten sei, habe er die betroffenen Anwohner zu einem Gespräch ins Rathaus eingeladen. Der Bürgermeister erklärt, dass Vertreter aus den Bereichen der Diakonie (Streetworker), der Polizei und Vertreter des Rathauses (Bauamt und Jugendpflege) bei der Besprechung anwesend gewesen seien. Verschiedene Aspekte aller Interessensgruppen seien aufgezeigt worden. Letztendlich sei man zu dem Ergebnis gekommen, dass die Anwohner immer die Polizei informieren und eine Meldung absetzen sollen. Diese komme in jedem Fall vorbei. Wie zeitnah dies erfolge, hänge natürlich von den jeweiligen Einsätzen und Kapazitäten ab. Nachts stünden nur 4 Einsatztrupps für die Hälfte des Landkreises zur Verfügung. Eine weitere Möglichkeit sei eine Allgemeinverfügung zu erlassen, die grundsätzlich verbiete, sich ab 22.00 Uhr in diesem Bereich zusammenzufinden, um Alkohol zu konsumieren oder zu feiern. Diese Verfügung müsse allerdings durch einen kommunalen Ordnungsdienst oder Security durchgesetzt werden. Er bittet den Ausschuss um Zustimmung, je nach Beschwerdelage Security einsetzen zu dürfen und verweist auf eine gängige Praxis in der Gemeinde Wadgassen. Diese habe ein Security-Unternehmen unter Vertrag,

welches dann auch zu nachtschlafender Zeit einen Einsatz ausführen könne.

Abschließend betont er, dass die Verwaltung gemeinsam mit den Anliegern die Problematik bewältigen wolle.

Herr Becker, FWGE e.V., berichtet über seine Erfahrungen als ehemaliger Anwohner der Prälat-Anheier-Straße bezüglich der Lärmaktivitäten.

Frau Röhlen, CDU, kritisiert die hohe Geschwindigkeit der Autofahrer in der Prälat-Anheier-Straße.

Der Bürgermeister bestätigt diese Problematik. Im Zuge der vorgenommenen Maßnahmen bezüglich der Sanierungsgebiete in Ensdorf sei auch dieser Bereich vor Jahren erneuert worden. Von der visuellen Seite her sei dies sehr gelungen, verkehrstechnisch stelle sich hier allerdings ein Problem dar, da die Straße u. a. auch als Durchgangstraße zum Sportzentrum genutzt werde.

Die Verwaltung werde alsbald Geschwindigkeitskontrollen vornehmen.

Auf Vorschlag von **Frau Röhlen, CDU**, die Kontrollen im Mitteilungsblatt anzukündigen um somit auch den Vorwurf umzugehen, dass die Verwaltung sich bereichern wolle, antwortet der **Bürgermeister**, dass er genau diese Vorgehensweise gemeinsam mit seinem Mitarbeiter-Team umsetzen wolle.

Der Bürgermeister weist auf die Veranstaltung „Saarhundert“ hin, welche am 10.08.2020 um 10.00 Uhr in der Repräsentanz in Ensdorf eröffnet werde. Die Ausstellung werde für 2 Wochen zu besichtigen sein. Eine Einladung an den Gemeinderat werde in der kommenden Woche erfolgen.

Zum Abschluss der Sitzung informiert der Bürgermeister über die bisherigen Zahlen der verkauften Tickets im Schwimmbad. Leider seien bisher nur wenige Karten verkauft worden, was aber eher auf die bisherige Schlechtwetterlage zurückzuführen sei (Stand 23.07.2020, Mittagszeit: 4769 Besucher seit der Öffnung des Bades am 28. Juni 2020).

Das Online-Ticket-System werde sehr gut angenommen. Er lobt das disziplinierte Verhalten der Schwimmbadbesucher hinsichtlich der Hygiene- und Abstandsregeln.

Nachdem keine Wortmeldungen mehr vorliegen, beendet **der Bürgermeister** den öffentlichen Teil der Sitzung.

■ Abfallbeseitigung

Altglas- und Altpapiercontainer
Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße
Parkstraße (vor der Schulturnhalle)
Gustav-Stresemann-Straße

(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Gelbe Wertstoffsäcke

Abfuhr **dienstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen
Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:

Schreibwaren Luxenburger, Provinzialstraße 127
Schreibwaren Schmitz/Zimmer, Am Pfarrgarten 6
Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II, Waschmitteldosierung beachten

■ Mitteilung an die Gemeindeverwaltung Ensdorf

Ich habe am folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke bzw. Bürgersteig beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt / schlecht zu erkennen
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Sicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Ortsangabe:

Sonstige Anregungen:

Name:

Straße, Wohnort:

Sie können Ihr Anliegen auch gerne über **WhatsApp +49 6831 504122** an die Gemeinde Ensdorf senden. Beantwortet werden Ihre Nachrichten während der regulären Öffnungszeiten des Rathauses. Anrufe unter dieser Nummer werden nicht entgegengenommen.

Hinweis zum Datenschutz:

Ihre Anliegen werden von der Gemeindeverwaltung sowie den dazugehörigen Dienststellen bearbeitet. Dabei werden keine Chats oder persönlichen Daten gespeichert. Lediglich die Daten, die zur Bearbeitung Ihres Anliegens notwendig sind, werden intern weitergegeben und verarbeitet. Nach Abschluss der Bearbeitung wird der Chat-Verlauf gelöscht. Die Gemeinde Ensdorf hat keine eigenen Kontakte hinterlegt, somit bekommt WhatsApp durch uns auch keinen Zugriff auf Ihre Telefonnummer und Kontakte.

Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Gemeinde Ensdorf

■ Erster bundesweiter Warntag



Am **10. September 2020** findet der erste bundesweite Warntag statt. Dazu werden in ganz Deutschland um 11:00 Uhr Warn-Apps alarmieren, Sirenen heulen, Fernseh- und Radiosendungen unterbrochen und Probewarnmeldungen auf digitalen Werbetafeln erscheinen.

Das haben Bund und Länder auf der Innenministerkonferenz 2019 gemeinsam entschieden. Die Einführung des bundesweiten Warntags soll die Akzeptanz und das Wissen um die Warnung der Bevölkerung in Notlagen erhöhen. Wer rechtzeitig gewarnt wird und weiß, was zu tun ist, kann sich in einem Notfall besser selbst helfen. Die Wichtigkeit und Aktualität des Themas

Warnung zeigt sich auch durch die Entwicklungen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus in diesem Jahr.

Zur Warnung der Bevölkerung nutzen sowohl Bund und Länder, als auch die Kommunen alle verfügbaren Kommunikationskanäle: das vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) betriebene Modulare Warnsystem (MoWaS), die Warn-Apps NINA oder Katwarn, eine Vielzahl von Medien- und Rundfunksendern bis hin zu Sirenen vor Ort.

Dieses Jahr wird die Gemeinde Ensdorf mit ihren Sirenen nicht teilnehmen können. Nach einer Re-Installation (Nachrüstung einer digitalen Alarmierungseinrichtung) ist die Teilnahme jedoch zukünftig beim bundesweiten Warntag geplant.

Weitere Informationen über den ersten bundesweiten Warntag unter www.buntesweiter-warntag.de.



Veranstungskalender

September

Samstag, 12. September

125-Jahrfeier des TuS in der Sportklausen, 16.00 Uhr

ABGESAGT

Sonntag, 20. September

BergbauErbe Saar: Shuttletag am Saarpolygon

ABGESAGT

Ende des amtlichen Teils



DAS SAARPOLYGON IM VISIER DER HOBBYFOTOGRAFEN

Gemeinsamer
Fotowettbewerb von
Gemeinde Ensdorf und
BergbauErbeSaar e.V.



Hobbyfotografen aufgepasst! Architektur- und Fotobegeisterte sind von der Gemeinde Ensdorf und dem Förderverein BergbauErbeSaar e.V. aufgerufen, mit der Kamera unterwegs ein eindrucksvolles Foto vom Saarpolygon zu schießen und damit am Fotowettbewerb teilzunehmen.

Der Wettbewerb geht über 5 Wochen, vom 24. August – 25. September. In diesem Zeitraum können die teilnehmenden Personen ihr schönstes Foto in Papierform DIN A3 und digital an die Jury übersenden.

Das Saarpolygon kann ganz nach Belieben fotografiert werden, in Nah- oder Fernansicht, als Tag- oder Nachtaufnahme.

Für die Teilnehmer*innen winken interessante Preise. Als ersten Preis gibt es 300 Euro in bar, als zweiten Preis eine exklusive Führung zum Saarpolygon mit Bergmannsfrühstück für max. 10 Personen und als dritten Preis einen Gutschein für 2 Personen im Restaurant Café Stormwind im Bergmannsheim. Die zwölf besten Fotografien sollen in einem Jahreskalender gewürdigt werden.

Die Jury aus Vertretern der Gemeinde und des Fördervereins, den Architekten des Saarpolygons und einem Profi-Fotografen wählt am 2. Oktober die aus ihrer Sicht gelungensten Fotografien aus. Die Preisverleihung ist für den 9. Oktober im Rathaus Ensdorf vorgesehen.

Wettbewerbsunterlagen sowie ausführliche Infos erhalten Sie unter www.gemeinde-ensdorf.de, www.bergbauerbesaar.de oder im Rathaus Zimmer 211.



Heimat shoppen

Aktion „Heimat shoppen“ erneut in Ensdorf

Der lokale Einzelhandel, Dienstleistungsunternehmen und andere Unternehmen prägen das vitale Stadt- und Gemeindeleben. Durch die Versorgung der Bevölkerung mit Gütern und Dienstleistungen, die Bereitstellung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen, aber auch das vielfältige finanzielle und ehrenamtliche Engagement leisten sie einen wichtigen Beitrag für die Lebensqualität in unseren Städten und Gemeinden. Diese Leistungen sind jedoch beim Kunden häufig zur Selbstverständlichkeit geworden, oder werden als solche gar nicht mehr erkannt. Ziel der zweitägigen Aktionstage „Heimat shoppen“ der IHK Saarland ist es, das Bewusstsein der Kunden für die Bedeutung des lokalen Einzelhandels zu schärfen, Aufmerksamkeit zu schaffen und insbesondere die vielen kleinen, inhabergeführten Händler zu unterstützen. Angesichts der besonderen Betroffenheit der Händler, Dienstleister und Gastronomen im Zuge der Corona-Pandemie, soll mit der Kampagne den Kunden wieder mehr Mut zum Shoppen gemacht werden und zugleich auf die Vielfalt des Angebots von Waren und Dienstleistungen in der Region hingewiesen werden.

Auch die Gemeinde Ensdorf beteiligt sich wieder an den diesjährigen **Aktionstagen „Heimat shoppen“ am 11. und 12. September 2020**. Folgende Ensdorfer Geschäfte sind dieses Jahr mit an Bord:

- **Bäckerei Beiske**
- **Dessous Kommode**
- **Edeka Schmidt**
- **Elektra Elektrohandel**
- **Möbel Martin**
- **Onkel Hotte Theme**
- **Sonnenblume Schneider**
- **Thai Massage**

Im Vorfeld der Aktion stellte die IHK den Händlern Werbematerial zum „Heimat shoppen“, wie Einkaufstaschen, Flyer, Plakate und Luftballons zur Verfügung, sodass das „Heimat shoppen“-Erscheinungsbild an den beiden Aktionstagen in den teilnehmenden Geschäften identisch ist.

Die Händler wollen an den IHK-Aktionstagen deutlich machen, was sie auszeichnet: Freundliche, kompetente Beratung und attraktive Angebote vor Ort. Schauen Sie also vorbei und informieren Sie sich.

Weitere Info`s unter www.saarland.ihk.de, Kennzahl 2114.

Fellnasen aufgepasst !

Am 12. September ist das Freibad am Saarpolygon speziell für euch geöffnet!

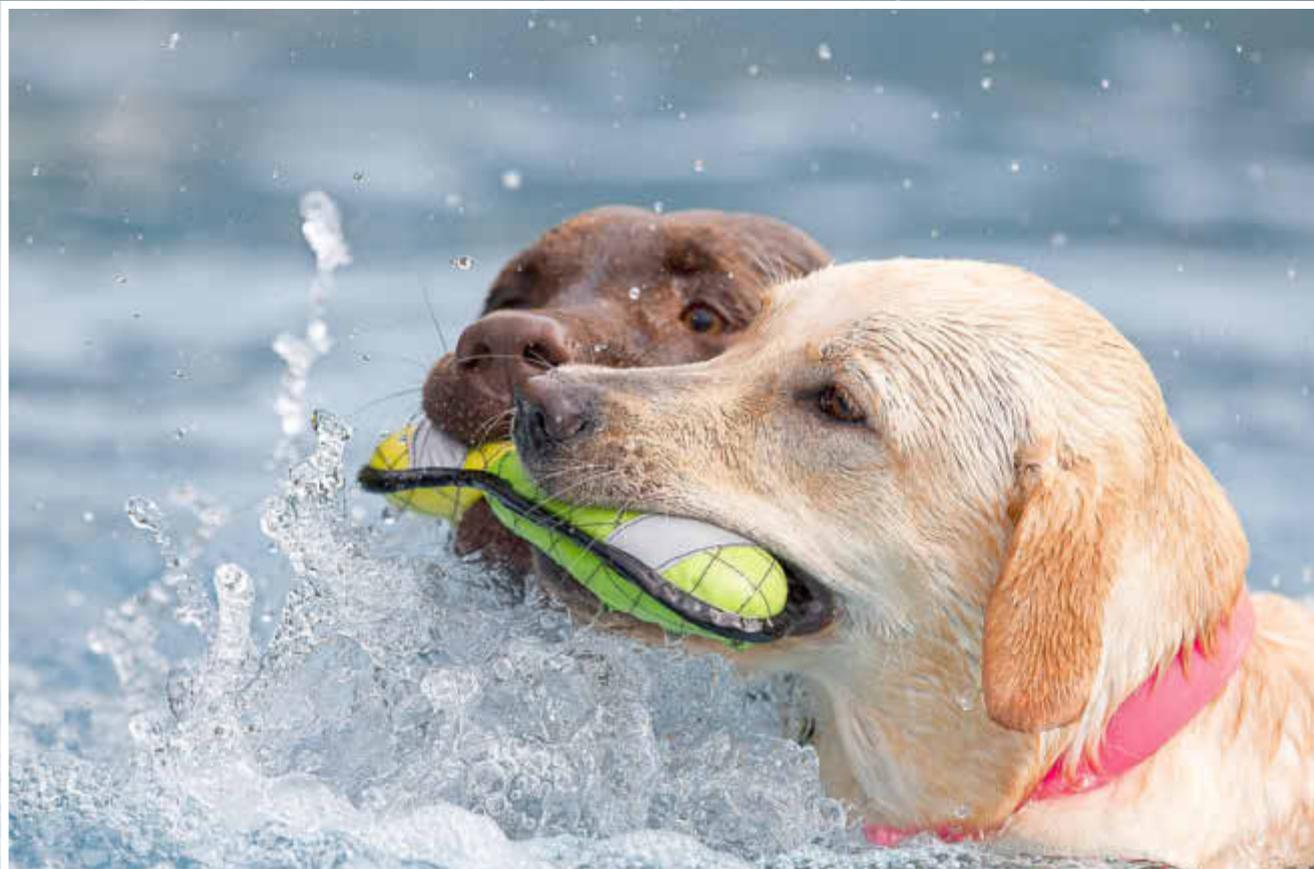


Foto: fiffix.de

Die Sommersaison im Ensdorfer Freibad, das Bad am Saarpolygon, neigt sich dem Ende zu. Jetzt dürfen diejenigen ins Becken springen, die das ganze Jahr über das Nachsehen haben. Zum Abschluss der Saison findet in diesem Jahr zum ersten Mal im Ensdorfer Freibad ein Hundeschwimmen statt.

Am **Samstag, dem 12. September 2020**, können die Fellnasen zwischen 11:00 Uhr und 14:00 das kühle Nass genießen. Der Eintritt kostet für Hund und Hundehalter*in 3,00 Euro und für jede weitere Person 1,00 Euro. Der Zugang ist nur mit vorab gebuchten Online-Tickets unter www.gemeinde-ensdorf.de möglich. Für Personen, die keine Möglichkeit der Onlinebuchung haben, ist an der Servicestelle im Rathaus, Zimmer 106 (Erdgeschoss) der Erwerb der Tickets bis Freitag, den 11.09.2020 zu den allgemeinen Öffnungszeiten möglich. Die Anzahl der Tickets ist begrenzt. Der Onlineverkauf startet am Montag, dem 07. September.

Selbstverständlich sind die Hygiene- und Abstandsregeln auch hier einzuhalten. Ganz wichtig: Vergessen Sie ihre Maske nicht!

Wer seinem Hund eine Abkühlung gönnen möchte, sollte einen **Impfpass** bereithalten. Außerdem muss das Tier haftpflichtversichert sein.

Das Baden von „Herrchen“ und „Frauchen“ ist aus Gründen der Sicherheit und Hygiene nicht gestattet. Der/die Halter*in ist für den mitgeführten Hund selbst verantwortlich und haftet für entstandene Schäden oder Verunreinigungen. Der Einlass ins Becken erfolgt ausschließlich auf der Nichtschwimmerseite.



Rauf auf's Rad - Ensdorf ist wieder 21 Tage lang bei der Kampagne Stadtradeln dabei!

Am 6. September ist es wieder so weit: Die Saarländerinnen und Saarländer können wieder gemeinsam in die Pedale treten und ein Zeichen für den Radverkehr im Saarland setzen. Alle vom **6. bis 27. September** gefahrenen Kilometer werden dabei dem Kilometerkonto der jeweiligen Kommune sowie dem Landkreis gutgeschrieben.

Der Landkreis Saarlouis verlost übrigens wieder unter allen Teilnehmern/Teilnehmerinnen schöne Sachpreise.

Schon jetzt gibt es einen neuen Rekord: In diesem Jahr haben sich insgesamt 44 Gemeinden und Städte für das STADTRADELN Saar angemeldet – so viele wie noch nie zuvor. Der Landkreis Saarlouis ist hierbei komplett vertreten.

Die Gemeinde Ensdorf ist seit dem ersten STADTRADELN im Saarland mit dabei, d.h. in diesem Jahr zum mittlerweile fünften Mal.



Das saarländische Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr übernimmt die hierfür fälligen Teilnahmegebühren für alle saarländischen Kommune, unterstützt sie mit Material für die Öffentlichkeitsarbeit und zeichnet im Herbst die erfolgreichsten Gemeinden aus.

Wie funktioniert Stadtradeln?

Innerhalb von 21 zusammenhängenden Tagen sammeln angemeldete Teams (Vereine, Firmen, Familien, Freundeskreise, Organisationen, Schulklassen, Gemeindeparlament...) möglichst viele Fahrradkilometer – beruflich und privat.

Alle, die in der teilnehmenden Kommune wohnen, arbeiten, einem Verein angehören oder eine Schule besuchen, können mitmachen und ein eigenes Team gründen.

Während der dreiwöchigen Aktionsphase buchen die Teilnehmer die klimafreundlich zurückgelegten Kilometer über einen sogenannten Online-Radkalender ein.

Wer nicht über einen Internetzugang verfügt, kann das Anmelden und Einbuchen der Kilometer auch der Verwaltung übertragen (Kontakt siehe unten).

Wer selbst keinem anderen Team angehört, kann z. B. dem „offenen“ Team der Gemeinde Ensdorf beitreten. Die aktuellen Ergebnisse der Teams sowie der Kommunen werden auf der STADTRADELN-Internetseite veröffentlicht. Ziel ist es, als Gemeinde möglichst viele Kilometer verbuchen zu können.

Wer kann sich wo anmelden?

Jeder, ganz einfach im Internet auf der Seite www.stadtradeln.de

Dort haben sich in Ensdorf bereits 3 Teams registriert.

Oder aber die kostenlose Stadtradeln-App für Android und iOS herunterladen, um die Fahrstrecken zu tracken und die geradelten Kilometer direkt einzutragen.

Schon gewusst?

Laut einer aktuellen Umfrage der DKV (Deutsche Krankenversicherung) gaben 22% der 1060 Befragten an, dass sie seit der Krise mehr Rad fahren. 27% lassen das Auto öfter stehen und 37% machen mehr Spaziergänge!

„Vorbilder“ gesucht!

Sie kennen „Alltagsradler/innen“ in unserer Gemeinde, die den Weg zur Arbeit, zum Einkauf, zu Freizeitaktivitäten per Rad fahren oder sind selbst einer/eine? Dann bitte melden unter Tel. 504157 oder per mail (ablaes@gemeinde-ensdorf.de). Unter diesem Kontakt beantwortet die örtliche Koordinatorin der Aktion, Frau Blaes, auch gerne alle weiteren Fragen zur Aktion STADTRADELN!

■ Markus Tressel, MdB, zu Besuch im Ensdorfer Rathaus



Während eines Besuches von Bundestagsmitglied Markus Tressel bei Bürgermeister Jörg Wilhelmy im Ensdorfer Rathaus standen neben dem persönlichen Kennenlernen Wirtschafts- und Tourismusthemen im Vordergrund des gut einstündigen Austauschs. Mit dem tourismuspolitischen Sprecher der Bundestagsfraktion B90/Grüne standen das Duhamel- und ehemalige Kraftwerksgelände, aber auch unser Sportzentrum mit seinen Entwicklungsmöglichkeiten ganz oben auf der Agenda. Am Ende des Gesprächs trug sich Markus Tressel noch ins Goldene Buch der Gemeinde ein.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft St. Peter Bous und St. Marien Ensdorf

Gottesdienstordnung vom 05.09. bis 13.09.2020

Für die Teilnahme an den **Sonntagsgottesdiensten** melden Sie sich bitte in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834/2378) oder in Ensdorf (Tel.: 06831/52264) bis **spätestens donnerstags 17 Uhr** telefonisch an. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den Pfarrbüros. Ohne vorherige Anmeldung kann Ihnen kein Einlass gewährt werden! Die öffentliche Werktagsmessen können **ohne vorherige Anmeldung** besucht werden.

Aufgrund der regen Teilnahme bitten wir Sie aber, rechtzeitig vor der Messe dazu sein.

Für alle Messen gelten weiterhin die Ihnen bereits bekannten Sicherheitsbestimmungen und Hygienevorkehrungen!

Samstag, 05.09. - 23. Sonntag im Jahreskreis

18:30 Ensdorf **Vorabendmesse**
Sonderkollekte für die Pfarrkirche

Sonntag, 06.09. - 23. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Bous **Hochamt**
Sonderkollekte für die Kirchenheizung
1. Jgd. für + Christa Mattes geb. Gier
für die Verstorbenen der Familie Schmidt

10:45 Bous Taufe des Kindes Emilia Gangi

Dienstag, 08.09. - Mariä Geburt

18:30 Bous **Hl. Messe**
30er Amt für + Andreas Kiefer
für ++ Hans und Lydia Kirsch sowie ++ Adolf
und Katharina Gier
für ++ Helmut Port und Albert Gessner

Donnerstag, 10.09. - Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis

18:30 Ensdorf **Hl. Messe**
1. Jgd. für + Maria Schärf geb. Hiery
für + Edmund Schärf

Samstag, 12.09. - 24. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte zum Welttag der sozialen Kommunikationsmittel (Medien)

18:30 Bous **Vorabendmesse**
für ++ Inge und Josef Kreutzer
für ++ Josef Mischke und Sohn Herbert
für + Alfred Conrad

Sonntag, 13.09. - 24. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte zum Welttag der sozialen Kommunikationsmittel (Medien)

09:30 Ensdorf **Hochamt**
mit Erstkommunion der Kinder Joaquin Cicero,
Amalia Majchrzak, Luca Damian Scheidt und
Luca Schneider
für + Elfriede Mohr zu einem besonderen Anlass

10:45 Ensdorf Taufe der Kinder Henri und Paul Schumacher

11:30 Ensdorf Taufe des Kindes Anna Josefina Killmann

Präsenzzeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Es gelten auch hier die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen.

Ebenso werden Ihre Kontaktdaten erfasst, um ggf. Kontaktpersonen von an Covid-19 erkrankten Personen ausfindig und rechtzeitig verständigen zu können.

Selbstverständlich sind wir auch weiterhin wie gewohnt telefonisch und per E-Mail erreichbar.

Unsere Öffnungszeiten sind:

Pfarrbüro Bous: Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr
Mittwoch von 09.00 - 12.00 Uhr
Pfarrbüro Ensdorf: Montag von 09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr
Freitags sind die Pfarrbüros geschlossen.

Gerne können Sie mit uns auch einen individuellen Termin vereinbaren.

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro der Pfarreiengemeinschaft „Saarlouis links der Saar“ unter Tel.: 06831/40187.

Unsere **Gemeindereferentinnen** können Sie unter folgenden Telefonnummern erreichen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

Ökumenischer Open-Air-Gottesdienst in Bous

Dieser findet am **Sonntag, dem 13.09.2020 um 16.00 Uhr** draußen an der evangelischen Kirche in Bous statt. Gestaltet wird der Gottesdienst vom Ökumene-Ausschuß unter Leitung von Pfarrerin Juliane Opiolla und Pastoralreferent Rolf Friedsam. Anmelden können Sie sich im Pfarrbüro Bous (Tel.: 06834/2378) oder im evangelischen Gemeindebüro in Schwalbach (Tel.: 06834/956970).

Juliane Opiolla, Pfarrerin und Rolf Friedsam, Pastoralreferent Fernsehgottesdienste

06.09.2020 St. Sixtus, Haltern am See, katholisch
13.09.2020 Bibra, evangelisch
20.09.2020 St. Maximilian, Münschen, katholisch

Weitere Informationen aus den Pfarreiengemeinschaften „Bous-Ensdorf“ und „Saarlouis links der Saar“ entnehmen Sie bitte dem neuen Pfarrbrief, der ab sofort wieder in den Kirchen und in den Pfarrbüros erhältlich ist.

■ Evangelische Kirchengemeinde Schwalbach

in den Zivildemeinden: Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Sonntag, 06.09.2020

13. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kirche Bous

Prädikant Jennewein

Sonntag, 13.09.2020

14. Sonntag nach Trinitatis

16.00 Uhr ökumenischer Open-Air Gottesdienst an der ev. Kirche Bous

Ökumene-Ausschuß

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (06834-7801752 juliane.opiolla@ekir.de).

Unsere Veranstaltungen:

Donnerstag 10.09.2020

14.30 - 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

19.00 Uhr Treffen des Männerkreises im Ev. Gemeindezentrum in Schwalbach

„Begegnung – mit Gott und den Menschen“
Ökumenischer Open-Air Gottesdienst
Sonntag, 13.09. um 16.00 Uhr
an der evangelischen Kirche in Bous



Da in diesem Jahr viele geplante ökumenische Aktionen ausfallen mussten, laden wir Sie herzlich zu unserem Gottesdienst ein.

Es ist genug Platz für alle Interessierten, aber um die Datenerfassung vor Ort abzukürzen, bitten wir Sie, sich im katholischen **(2378)** oder evangelischen **(956970)** Gemeindebüro anzumelden.

Eine Bewirtung ist aufgrund der Corona-Pandemie leider nicht möglich, aber wir freuen uns dennoch auf die Begegnung mit Ihnen in der gemeinsamen Feier des Gottesdienstes!

Der Ökumene-Ausschuss
der katholischen Pfarreiengemeinschaft Bous-Ensdorf
und der Evangelischen Kirchengemeinde Schwalbach

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:**Gottesdienste**

Seit Pfingsten feiern wir wieder gemeinsame Gottesdienste in unseren Kirchen. Da wir weiterhin die Gesundheit aller Menschen schützen müssen, gibt es nach den Bestimmungen von Staat und Landeskirche und den Beratungen unseres Presbyteriums dafür folgende Regeln:

1. Aufgrund der Größe unserer Kirchen können außer Pfarrer/in, Lektor/in, Küster/in und Organistin **30 weitere Personen** am Gottesdienst teilnehmen.
2. Melden Sie sich für den **Gottesdienst telefonisch im Gemeindebüro** (06834-956970) an. Die Anmeldefrist ist jeweils von montags 9.00 Uhr bis Donnerstag, 12.00 Uhr. Sie können ggf. auf den Anrufbeantworter sprechen und werden zurückgerufen.
3. Es wird eine **Teilnehmerliste** im Gemeindebüro geführt und eine Weile zur Verfolgung eventueller Infektionsketten dort aufbewahrt.
4. Kommen Sie bitte mit **Ihrem eigenen Mund-Nasen-Schutz** zum Gottesdienst und behalten ihn bis nach dem Verlassen der Kirche auf. Wir haben keine Masken in der Kirche vorrätig. Handdesinfektionsmittel ist vorhanden.
5. Die zurzeit im öffentlichen Raum geltenden **Hygienevorschriften** gelten auch in der Kirche und im Gottesdienst.
6. Die Plätze in der Kirche sind mit ausreichend Abstand markiert. Unsere Küster/in und unsere Presbyter/innen helfen Ihnen bei **Platzierung** von Hausgemeinschaften sowie beim geregelten Betreten und Verlassen der Kirche. Bitte halten Sie sich an deren Vorgaben.
7. Singen dürfen wir nicht – aber wir werden für eine angemessene **musikalische Gestaltung** der Gottesdienste sorgen!
8. **Die Anmeldung ist jeweils ab dem Montag vor dem Gottesdienst möglich!**

Auch, wenn die Umstände ungewohnt sind:

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Gottesdienst zu feiern!

Ihr Pfarrer, Ihre Pfarrerin und Ihr Presbyterium

Ökumenischer Open-Air-Gottesdienst

Der Ökumene-Ausschuss lädt herzlich ein zu einem Open-Air-Gottesdienst am **13.09.2020 um 16.00 Uhr** an der evangelischen Kirche Bous. Informationen hierzu finden Sie in dem ebenfalls veröffentlichten Plakat.

Männerkreis (MK)

Nach sechs Monaten der Unterbrechung unserer monatlichen Zusammenkünfte wegen der Beschränkungen durch die Corona-Pandemie, trifft sich der **Männerkreis (MK)** der Evangelischen Kirchengemeinde Schwalbach zum ersten Mal wieder am **Donnerstag, den 10.09.2020, um 19:00 Uhr** im **Kirchraum** des **Ev. Gemeindezentrums Schwalbach**. Wir hören einen Vortrag von **Diplomphysiker Jörg Weber**, der über das Thema: „**Digitalisierung**“ referieren wird. Der Vortrag soll aber kein reiner Monolog werden, sondern auch Anregung zur gemeinsamen Diskussion. Er wird sich auch nicht auf die Techniken, welche die Digitalisierung ausmachen, beschränken, sondern auch versuchen, ihre Auswirkungen auf unsere Gesellschaft und unseren Alltag zu beleuchten. Wegen der immer noch latenten Corona-Pandemie findet der Vortrag im Kirchraum des Gemeindezentrums Schwalbach statt. Dort sind beste Voraussetzungen gegeben, dass wir beim Vortrag ohne Mundschutz im Abstand von 1,50 m sitzen können. Wir bitten jedoch beim Eingang in das Gemeindezentrum Mund- und Nasenschutz zu tragen, dort an der Hygienestation die Hände zu desinfizieren und erst nach dem Einnehmen des Sitzplatzes den Mundschutz abzulegen. Es wird gebeten sich namentlich zum Vortrag bis spätestens Dienstag, den 08.09. anzumelden. Männer, die erstmals unseren Männerkreis besuchen wollen – was wir sehr begrüßen – müssen unter der Tel.-Nr. 06834/2611 zusätzlich zum Namen, Wohnadresse und Telefon-Nr. angeben. Unser ökumenisch ausgerichteter Männerkreis lädt Sie an diesem Männerkreisabend sehr herzlich ein und heißt Sie willkommen. Egal, ob Mann katholisch oder evangelisch ist.

Öffnungszeiten des Gemeindebüros in der Zeit vom 24.08.2020 – 04.09.2020:

Montag 14.00 – 17.00 Uhr, Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr.

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Neue Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen. Zur Zeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr

geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: schwalbach-voelklingen@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde

Unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Religionsgemeinschaften**Jehovas Zeugen**

Alle Gottesdienste per Videokonferenz

Freitag, 4.9.2020

18.30 Uhr Lied und Gebet

Bibelleseprogramm der Woche ist 2. Mose Kapitel 21-22

Thema: „Sieh das Leben so, wie Gott es sieht“

Das Leben ist ein kostbares Geschenk von Gott. Als der Urheber des Lebens zeigt er in seinem Wort, dass wir es als kostbar betrachten und entsprechend damit umgehen sollen. (Ps 36:9, Off 4:11)

Wie können wir zeigen, dass wir das Leben so sehen, wie Gott es sieht?

Vertiefe deine Liebe zu anderen und deine Achtung vor ihnen

Lass dich durch diese Liebe motivieren, eifrig über Gottes Vorsatz zu sprechen

Achte auf Sicherheit, von dir und von anderen

Sonntag, 6.9.2020

10.00 Uhr Vortrag

Thema: Wir können schon heute in Frieden leben - und für alle Zeit

Redner: Jürgen Ackermann (Ettelbrück, Luxemburg)

10.30 Uhr Bibelstudium

Thema: Römer 12:3 „Ich [sage] jedem von euch, dass er nicht höher von sich denken soll, als nötig ist. Seid vielmehr in eurem Denken vernünftig.“

Stolz und Egoismus bestimmen das Handeln vieler Menschen. Wie kann man sich vor einer stolzen egoistischen Einstellung schützen? Wodurch zeigt sich vernünftiges Denken und Handeln? Wie kann man Römer

12:3 im Leben anwenden?

Information: Verheerende Explosion in Beirut

Am 4. August 2020 zerstörte eine gewaltige Explosion den Hafen von Beirut, der Hauptstadt Libanons. Die extrem heftige Detonation verletzte Tausende Menschen und verursachte gewaltige Schäden. Auch mehrere Wohnungen unserer Brüder und Schwestern wurden beschädigt. Bedauerlicherweise trugen einige der Brüder und Schwestern schwere Verletzungen davon, aber keiner verlor durch die Explosion sein Leben (jw.org).

Auskunft.: B Michely, mobil: 0152 29575177

Infos**KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)****ANMELDUNG - INFO:**

06831/76020

Lesen und Schreiben

Dill Di 18 - 20.15 Uhr - Leb Mo + Mi 9 - 11.15 Uhr. 0 €

Mama lernt Deutsch

Do 8 + 10.15 Uhr + 16.30 Uhr

Qualifiz. zur zusätzl. Betreuungskraft

06831/7602-310

Wöchentl.**Hausmusik bei Ute Mertes**

Di 10 Uhr. 0 €

Handarbeitstreff

Mi 9 Uhr. 0 €

Rock'n'Roll

Mi 20 Uhr. 8 €

Selbsthilfegruppe

Do 18 Uhr. 1 €

Tanzen für Paare

So 17 Uhr. 7 €

Nähen

Neue Kurse. Einstieg möglich.

Gewaltschutz-Workshop

...für Ältere Mi 16. Sep 10 - 13 Uhr. 30 € - für Eltern mit Kindern (7 - 10) Do 17. Sep 17 - 20 Uhr. 15/30 € - für Frauen ab 16 Do 24. Sep 17 - 20 Uhr. 30 €

In zeitl. Folge

Franz. Gesprächsrunde

Sa 5. Sep 10 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Ital. Gesprächsrunde

Sa 5. Sep 10 Uhr. M. Lovisa. 7 €

Kräuterspaziergang mit Yasemin Bier

Sa 5. Sep 11 - 14 Uhr. Ab KEB. 10 €

Pilates

4 Sa von 12.30 - 13.45 Uhr ab 5. Sep. J. Pöppel. 29 €

Kaffee-Kuchen-Tablet

Mo 7. Sep 9 - 12 Uhr. 0 €

Endlich Zeit für Englisch

4 Mo alle 14 Tage ab 7. Sep 19 - 20.30 Uhr. N. Kowalski. 32 €

Tai Chi

7 Mo ab 7. Sep 19 Uhr. M. Heitz. 28 €

Sütterlin + dt. Schreibschrift

2 Mo 7. + 14. Sep 18 - 20.15 Uhr. H. Grein. 30 €

Strick-Stammtisch - bei geselligem Imbiss

7 Di 18.30 Uhr ab 8. Sep. M. Nalbach. 42 €

Gesunde Ernährung bei Rheuma

Di 8. Sep 18 Uhr. M. Both-Weber. 8 €

Aktiv gegen Osteoporose

7 Di ab 8. Sep 10 Uhr. Y. Bier. 46 €

„Selbstbestimmt leben!“ Info

Mi 9. Sep 14.30 Uhr. R. Schorr, EUTB der LV Selbsthilfe e. V. 0 €

KOMPASS - Selbsthilfekonzept bei einer Depression

4 Mi 16.09., 21.10., 18.11. + 09.12.2020, 14 - 17.30 Uhr. P. Brill. 40 €

Einen Verlust kreativ verarbeiten

Mi 9. Sep 17 - 19.15 Uhr. A. Theisen. 23 €

Spanisch für Touristen

5 Mi 10 - 11.30 Uhr ab 9. Sep. E. Arce. 50 €

Öffentlichkeitsarbeit im sozialen Netz

Do 10. Sep 13.30 - 17 Uhr. Kath. und Ev. Erw.bildung im Saarland. 15 €

Hoch hinaus: Kletterkurs

4 Do 14.30 Uhr ab 10. Sep. Koop. Rocklands. 92 € Anm. bis 3. Sep.

Gesprächskreis aktuelle Themen

Do 10. Sep 9.30 Uhr. 0 €

Socken stricken und mehr - bei Kaffee und Kuchen

7 Do 15.30 - 17 Uhr ab 10. Sep. M. Nalbach. 42 €

Naturheilkunde bei Schmerzen

Do 10. Sep 15 - 17.15 Uhr. Y. Bier. 15 €

Nach Napoleon: Saarlouis wird preußisch

Do 10. Sep 18 Uhr. H. Grein. 10 €

Für Nähkursleiterinnen: „Das ist Spitze!“

Fr 11. Sep 9.30 - 17 Uhr. G. Moosa. KEB-Saar. 38 € Mitarb./52 € Interessierte. Inkl. Verpfl.

Hochsensibel - Gesprächskreis

Fr 11. Sep 18 Uhr. 1 €

Freestyle + Disco-Fox

Sa 12. Sep 18 Uhr. T. Gelz. 12 €

Makramee

Sa 12. Sep 14 - 17 Uhr. J. Müller. 25 € plus 7 € für Material.

Stadtführung Saarbrücken

So 13. Sep. 11.30 Uhr ab Hauptbahnhof. W. Willems. 10 €/ 5 €

Lach-Yoga

Mo 14. Sep 17.15 Uhr. M. Noss. 9 €

Engl. Gesprächsrunde

Mo 14. Sep 19 - 20.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Kreative Selbsterfahrung

Mo 14. Sep 17 - 19.15 Uhr. A. Theisen. 23 € + 8 - 10 € Mat.

Span. Gesprächsrunde

Mi 16. Sep 18 Uhr. M. García Jorge. 8 €

Franz.-Einstiegskurs für Reisende

5 Mi 9 Uhr ab 16. Sep. J. Pöppel. 45 €

Einfach besser Franz. Niveau A2

5 Mi 10.30 Uhr ab 16. Sep. J. Pöppel. 45 €

Endlich Zeit für Franz. Anfänger

5 Do 9 Uhr ab 17. Sep. J. Pöppel. 45 €

Unsere Welt vom Urknall bis heute

Do 17. Sep 15 Uhr. Dr. Ing. Uwe Roglin. 7 €

■ CORONA – RENTENANTRÄGE telefonisch stellen

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 8. September 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Am 21. September findet alljährlich der Welt-Alzheimerstag statt, der in diesem Jahr unter dem Motto „Demenz-wir müssen reden“ steht. Im Rahmen dessen finden weltweit vielfältige Aktionen statt. Im Saarland sind derzeit ca. 23.000 Menschen von einer Demenzerkrankung betroffen, im Landkreis Saarlouis sind es ca. 4.400 Personen. Das gerontopsychiatrische Netzwerk mit Schwerpunkt Demenz im Landkreis Saarlouis veranstaltet in der Woche des Welt-Alzheimerstag gemeinsam mit der Kreisstadt Saarlouis, dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., dem Kneippbund-Saar e.V., der Landesfachstelle Demenz Saarland, der maxQ-Fachakademie, dem Pflegestützpunkt Saarlouis und dem St. Nikolaus Hospital Wallerfangen einen

Memory Walk

**am 25. September 2020, von 10:00 bis 15:00 Uhr
auf dem Kleinen Markt in Saarlouis.**

10:00 Uhr Beginn mit Mitmachaktionen

13:00 Uhr Begrüßung durch Oberbürgermeister Peter Demmer

13:30 Uhr Historische Stadtführung in Leichter Sprache

Der Memory Walk soll Öffentlichkeit für das Thema Demenz schaffen, dazu sensibilisieren und gemeinsam ein Zeichen setzen. Mit einer historischen Stadtführung in Leichter Sprache sollen bei allen MitWalkern die Geschichte der Stadt und persönliche Geschichten und Erinnerungen ins Gedächtnis gerufen werden.

Die Veranstaltung mit Informationsständen und Mitmachaktionen richtet sich an Menschen mit und ohne Demenz, pflegende Angehörige und alle Interessierten.

Weitere Informationen zur Veranstaltung und zur Arbeit des Netzwerks erhalten Sie beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/488180 oder www.demenz-saarlouis.de.

■ Übungen der Bundeswehr

Das Fallschirmjägerregiment 26 beabsichtigt, **vom 07.09.2020 bis 11.09.2020**, mit 30 Soldaten und 5 Radfahrzeugen, im Raum Lebach, Limbach, Lindscheid, Gefechtsausbildung durchzuführen.

■ September

Schon spürbar später erwacht der Tag – und merklich früher senkt sich die Nacht.

Die Schwalben fliegen nach Süden nun: „Mariä Geburt (8. September) ziehen die Schwalben fort“.

Verhang'ne Tage bald lasten schwer. Auf fahle Stoppeln fällt müder Glanz.

Schon gilben Blätter. Rotbackig lacht der letzte Apfel vom alten Baum.

Raimund Kläser

■ Alternative zum Minijob gesucht? - Saarlandweiter Telefonaktionstag am 17. September

Viele Frauen und Männer haben durch Corona ihren Minijob verloren. Sie haben keinen Anspruch auf Kurzarbeitergeld und meistens auch keine Absicherung durch Arbeitslosengeld. 60 Prozent der Minijobenden sind Frauen, daher sind diese besonders stark von den Entwicklungen der letzten Monate betroffen.

Dorothee Merziger, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt, beantwortet am **Donnerstag, dem 17. September**, Fragen rund um das Thema Minijob. Sie ist von 9 Uhr bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 0681 – 944 2301 zu erreichen. Besprochen werden zum Beispiel Fragen zu den Unterschieden zwischen Minijobs und Jobs im Übergangsbereich, zu existenzsichernder Beschäftigung, zur sozialen Absicherung, aber auch zur möglichen Stellensuche.

Kontakt:

Dorothee Merziger (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt)

Telefon: 0681 944 2301

E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informatorischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung. Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadenserwartung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverzicht im Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:
 Unabhängige Stabsstelle Bergschäden
 Am Bergwerk Reden 10
 66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032
 Fax: 0681/501-4833
 E-Mail: p.haser@landtag-saar.de

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterritorialen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

Sonstige Veranstaltungen

■ Hilfe für pflegende Angehörige - kostenloser DRK-Pflegekurs

Das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft bieten ab **Montag, 14.09.2020, um 18.00 Uhr** in der DRK-Kreisgeschäftsstelle in Saarwellingen, Carl-Friedrich-Gauß-Str. 4 (Industriegebiet John), einen kostenlosen mehrteiligen Kurs zur häuslichen Pflege an. Dieser findet unter der Leitung einer examinierten Pflegefachkraft unter Corona-Hygienebedingungen statt. Inhalte des Kurses sind: Grundpflegerische Maßnahmen, Informationen über Pflegehilfsmittel sowie vorbeugende Maßnahmen. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfeleistungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung. Die Kursteilnahme ist kostenlos. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist notwendig. DRK-KV Saarlouis 06838/8999-11 (vorm.)

Sport

■ TuS Ensdorf

NEU !!!!!

Kinderleichtathletik im TUS Ensdorf

Nach vielen Jahren bietet der TUS Ensdorf wieder Trainingsstunden in der Kinderleichtathletik an.

Zielgruppe dieser Trainingsstunden sind Kinder von 6 -10 Jahren, die Freude an Bewegung, Sport und Spiel haben.

In spielerischer Form werden motorische Fertigkeiten wie Springen, Laufen und Werfen vermittelt.

In den Sommermonaten haben die kleinen Athleten und Athletinnen dann auch die Möglichkeit, sich in einem speziell für Kinder entwickelten Wettkampfsystem mit anderen zu messen und auszuprobieren.

Trainingszeit: Mittwoch von 16.00 bis 17.00 Uhr

Ort: Schulturnhalle an der Ensdorfer Grundschule

Erster Termin: Mittwoch, den 09.09.20 von 16.00 bis 17.00 Uhr

Trainiert werden die Kinder von Emma Haselwanger (Sportschülermentorin) und Anja Bach (Leichtathletiktrainerin B-Lizenz)

Da zur Zeit sich nur 20 Kinder gleichzeitig in der Schulturnhalle aufhalten dürfen und wir ungern Kinder vor der Tür abweisen wollen, bitten wir um Voranmeldung bei Anja Bach unter der Nummer 0173-2711413.

Hier gibt es auch nähere Informationen zu den Trainingsstunden.

■ Tischtennisclub Ensdorf e. V.

www.ttc-ensdorf.de

SV Saar 05 Saarbrücken 4 - Herren 2

7:5

Nach einem erfolgreichen Start in die Saison gegen Kleinblittersdorf stand an diesem Samstag das Auswärtsspiel in der Landeshauptstadt gegen den SV Saar 05 an. Sascha Antony, Markus Görgen, Gerrit Leiner, Julian Demange, Werner Eis und David Schröder gingen hochmotiviert ans Werk. Doch leider machte sich bei Sascha die coronabedingte Spielpause bemerkbar. Er wehrte sich nach Kräften gegen seine Gegner, aber musste am Ende beide Einzel abgeben.

Markus machte es da schon besser und konnte eines der beiden Spiele für sich entscheiden. In seinem ersten Match klebte aber das Pech an seinem Spielgerät. Zum 10. Mal in Folge verlor er ein Fünfsatzspiel. Auf Brett 3 behielt Gerrit eine weiße Weste und sicherte Ensdorf zwei Punkte.

Julian erwischte gegen seinen linkshändig spielenden Gegner keinen guten Tag und musste ihm nach drei klaren Sätzen zum Sieg gratulieren. Besser machte er es bei seinem zweiten Spiel. Nach großer kämpferischer Leistung war ein Punkt mehr auf der Seite des TTC Ensdorf. Im hinteren Paarkreuz konnte Werner mühelos seinen Gegner vernichtend schlagen. David knüpfte im ersten Einzel nicht an seine tollen Trainingsleistungen an und verlor klar in drei Sätzen.

Vor den letzten beiden Spielen stand es 5:5. Nun kam es auf Werner und David an.

Werner verzweifelte am konsequenten Schupf- und Angriffsspiel seines Gegners.

David kam im entscheidenden Einzel gut ins Spiel und alles sah nach einem Sieg, und somit einem Unentschieden aus. Doch je länger das Match dauerte, desto stärker wurde sein Gegner. Der fünfte Satz sollte die Entscheidung bringen. Hier verließen David die Kräfte und er musste zähneknirschend seinem Gegner gratulieren. Somit stand die erste Saisonniederlage fest. Mit ein wenig mehr Glück wäre auch ein Unentschieden drin gewesen! (Bericht: Gerrit Leiner)

2:2 Punkte, 4. Platz in der 2. Bezirksklasse Süd

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299



Kleintierpraxis Peter Mick Bous

HAUSBESUCHE

Mo., Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr
 16.30 – 19.00 Uhr

Do. u. Sa. n. Vereinbarung

Leipziger Str. 68 • 66359 Bous • 06834 / 3059

+++ Hunde +++ Katzen +++ Heimtiere +++ Ziervögel +++ Reptilien +++



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

In Liebe nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Hannelore Nicles

geb. Lauer

* 26. Februar 1939 † 25. August 2020

In stiller Trauer:

Christian Nicles mit Familie
 Silvia Neumeyer mit Familie
 sowie alle Anverwandten

Ensdorf, im September 2020

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 08.09.2020, um 14:30 Uhr in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Ensdorf statt; anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Beerdigungsinstitut Britz-Heitz
 Am Pfarrgarten 12, Ensdorf



energis

Wieder für Sie vor Ort –

besuchen Sie uns im neu gestalteten Kundencenter Saarlouis. Sparen Sie **65 € Anschlussgebühr** bei Ihrem neuen Internet-Tarif, erleben Sie E-Mobilität live vor Ort und sichern Sie sich **Ihr persönliches Grillpaket !***



*nur im Aktionszeitraum vom 01. – 25.09.2020 im Kundencenter Saarlouis gegen Vorlage des Flyers, solange der Vorrat reicht

energis Kundencenter Saarlouis Walter-Bloch-Straße 2 66740 Saarlouis	Montag – Mittwoch ☉ 09.00 Uhr – 12.30 Uhr ☉ 14.00 Uhr – 16.00 Uhr	Langer Donnerstag ☉ 09.00 Uhr – 12.30 Uhr ☉ 14.00 Uhr – 18.00 Uhr	Freitag ☉ 09.00 Uhr – 12.30 Uhr ☉ 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
---	--	--	--

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt! www.wittich.de

LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

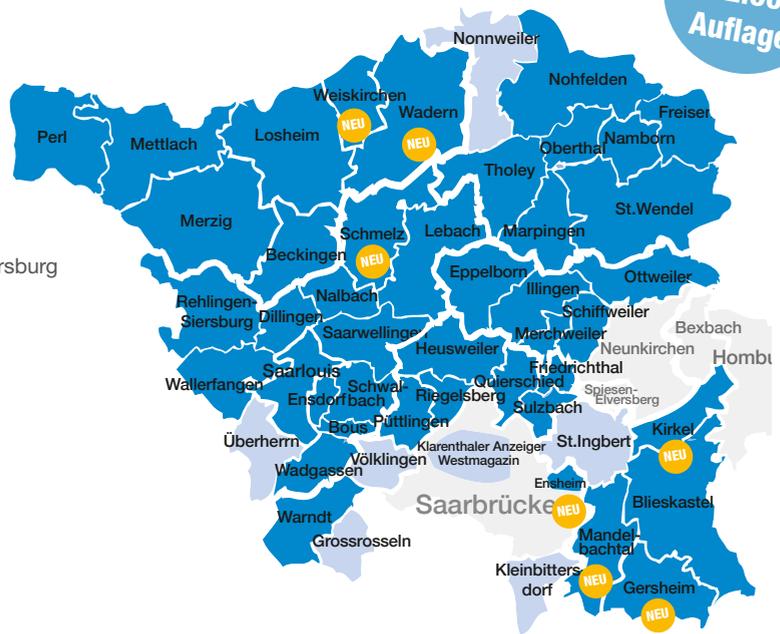
Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Wir im Saarland:

- | | |
|----------------|---------------------|
| Beckingen | Nohfelden |
| Blieskastel | Oberthal |
| Bous | Ottweiler |
| Dillingen | Perl |
| Ensdorf | Püttlingen |
| Ensheim | Quierschied |
| Eppelborn | Rahlingen-Siersburg |
| Freisen | Riegelsberg |
| Friedrichsthal | Saarlouis |
| Gersheim | Saarwellingen |
| Heusweiler | Schiffweiler |
| Illingen | Schmelz |
| Kirkel | Schwabach |
| Lebach | St. Wendel |
| Losheim | Sulzbach |
| Mandelbachtal | Tooley |
| Marpingen | Wadern |
| Merchweiler | Wadgassen |
| Merzig | Wallerfangen |
| Mettlach | Warndt |
| Nalbach | Weiskirchen |
| Namborn | |



anzeigen@wittich-foehren.de





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

BAUMFÄLLUNG
Baumpflegung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Frank Morel, Alleinunterhalter.
Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern.
Tanz- und Partymusik, 60/70/80er
bis akt. Charts, DJ, Show.
www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

2 Wohnungen in Landsweiler-Reden,
3 Zimmer, Küche incl.
Essz., Bad, ab sof. zu verm. Tel.
06821/68888

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421
od. 0151/17285336

Musiker sucht Instrument z. B. Akkordeon, Tuba, Saxophon, Fagott, Tenorhorn, Geige, Cello u.v.m. auch defekt 0176-303 730 77

Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick! Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! www.medien-puzzle.de

• **Gartengestaltung** • Neuanlage
• **Sanierung** • Mäharbeiten • Pflege
• **Baumfällung** • Rodung • Zaunbau
• **Entrümpelung** • tr. Brennholz
www.galabau-holz-wurm.de, Tel.: 06834/54970

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de

Handwerker erledigt Maurer-, u. Betonarbeiten, Verbundsteinverlegung sowie Fassaden-, u. Trockenbauarbeiten. Gerne werden auch kleinere Aufträge übernommen. Tel 0171/4619513

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

NACHHILFE MATHE + PHYSIK + TECHNIK, von Lehrer- u. Ingenieur; langjährige Erfahrungen; alle Schulformen sowie Berufsschüler Metalltechnik + KFZ-Mechatronik + mehr, NUR Einzelunterricht, bei Ihnen zuhause, auch in den Ferien. Tel. 0176/4409200

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Biete Nachhilfe in Englisch. Prof. Abiturvorbereitung, Oberstufe LK/GK. Nur Einzelunterricht. Kontakt: alevelenglisch@gmx.de

Sammler sucht Rolex, Breitling, Cartier, Patek Philippe, IWC auch defekt 0176-30373077

ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN
• transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
• hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
• enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
• absolute Seriosität
• problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein
Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirmberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Seriöse Frau, fleißig, zuverlässig, NR, deutschspr., als Haushaltshilfe für großen, gepflegten 4-Pers.-Haushalt in Wadgassen gesucht: 1x wöchentl. vormittags 4 Std., gelegentlich mehr. Sie sollten mittleren Alters sein, an sorgfältiges Arbeiten in einem Haushalt mit gehobener Ausstattung gewohnt sein. Ruhige, angenehme Arbeitsatmosphäre. Nur bei längerfristigem Interesse. putzhilfe2020@web.de oder Zuschriften unter Chiffre 18273547 an den Verlag.

3-Zimmer Wohnung Rehlingen: Ca. 80 qm mit Balkon, Wohn-, Schlaf- und Arbeits- oder Kinderzimmer, sowie Bad mit Dusche, Küche und Keller. Ab sofort an solvete(n) und ruhige(n) Mieter(in) zu vermieten. (1. EG) 530,00 € inkl. NK, 2 MM KT. Kontakt: 0171 85 75 093

 **Ihr zuverlässiger Service:**
www.wittich.de

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

- Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl
- Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
- Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
- Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
- Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel
- Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

STELLEN Markt



Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/jobboerse



Bei dem **Verwaltungsgericht Trier** ist demnächst eine Stelle im
Justizwachtmeisterdienst (m/w/d)
zu besetzen.
Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den
Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage des
Verwaltungsgerichts Trier unter <http://www.vgtr.justiz.rlp.de>.

Wir suchen zur Verstärkung unserer Teams

- **exam. Pflegefachkräfte** m/w/d (zur Tour oder 1:1 Pflege oder Vollstationär)
- **Pflegehilfskräfte** m/w/d

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem innovativen und modernen Pflegeunternehmen.
Unser Leistungsangebot: • leistungsgerechte Bezahlung • ständige Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen
• angenehmes, wertschätzendes Arbeitsklima

Bei Interesse richten Sie Ihre Bewerbung an:

**„Arche Noah“
Pflegedienst**

z. Hd. Herrn Hartmann
Walter-von-Rathenau-Str. 3 • 66806 Ensdorf
Telefon 0 68 31 - 7 69 59 70
E-Mail: archenoah@saarmail.de

FUNDGRUBE

Gesucht und gefunden ...



WZMtec - Ihr Spezialist für Sonnenschutz

Markisen und Terrassendächer von weinor mit 7 Jahren Garantie.
Innenbeschattung, Insektenschutz, Fenster und Haustüren.
Tel: 06867-2650000, www.wambach-design.de

**Josef Diliberto
Verbundsteinbau**

- eingetragener Handwerksbetrieb -
**Ihr Fachbetrieb für Außenanlagen
und Klärgrubenkurzschließungen**

Seit 2004 in Schwalbach, Hauptstr. 19
Tel. 06834 / 57 99 44 - Mobil 0171 / 2 78 97 68



- ☆ Restaurierungen
- ☆ Vollwärmeschutz
- ☆ Trockenausbau
- ☆ Gips und Verputz aller Art

Bei Fußenkreuz 48 - Ensdorf -Tel. 0 68 31 / 50 65 21
www.rsdibenedetto.de

Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter
wittich.de/jobboerse bringt Sie weiter!



WeiTopp Terrazza

Wetterschutz für Haus und Garten
das Terrassendach WeiTopp Terrazza
Der perfekte Schutz vor Regen,
Schnee und Sonne

Lebensraum Terrasse **weinor**

IRSCH ROLLLÄDEN
MARKISEN
FENSTER
LAUER TÜREN

STOREX
ÜBERDACHUNGSTECHNIK
www.irschundlauer.de

ROLLLÄDEN • FENSTER • MARKISEN

Reparatur-Schnelldienst
Nachträgliche Automatisierung
von Rollläden & Markisen

Irsch & Lauer Storex GmbH
Adenauer Straße 51 · 66773 Hülzweiler
☎ **(0 68 31) 5 33 42**

Beerdigungsinstitut Zenner

Als Ihr kompetenter Berater für alle
Bestattungsformen sind wir für Sie
Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den
letzten Weg gemeinsam
und ganz individuell!

Telefon 0 68 31 - 56 38
66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

www.beerdigungsinstitut-zenner.de
seit 1893

Rund um die Straße - alles aus einer Hand!

- Fahrschule aller Klassen
- Umschulung oder Qualifizierung zum Kraftfahrer (LKW und Bus)
Förderung über Jobcenter / Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung nach § 5 BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Ersts Schulung und Fortbildung
- Ladungssicherung

GFU Berufliche Bildung und Beratung GmbH
Güterbahnhofstraße 17a-19 • 66740 Saarlouis
www.gfu.com

Infos unter 06831 953-0 oder saarlouis@gfu.com

Ihre **GTÜ** Kfz-Prüfstelle in Schwalbach WO? Im **GFU** Bildungspark

■ Haupt- und Abgasuntersuchung
■ Änderungsabnahmen
(z.B. Felgen, Fahrwerk, AHK)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8:00-12:00, Do 17:00-18:30
und jeden 1. Samstag im Monat 9:00-12:00

ATS Auto Technik Sachverständige
Zum Felsacker ■ 66773 Hülzweiler
Telefon: (06831) 7687571

FRÜHER WAR NICHT ALLES BESSER

**BIS ZU
320 €
AUSTAUSCH
PRAMIE**

**Umweltfreundlich und sauber:
Die neuen HASE Kaminöfen**

Viele alte Öfen werden Ende 2020 stillgelegt, denn ihre Emissionswerte entsprechen nicht mehr dem heutigen Stand der Technik.

Tauschen Sie jetzt Ihren alten Kaminofen aus. Bestellen Sie bis zum **30. September 2020** einen neuen HASE Kaminofen und sichern Sie sich eine **Austauschprämie von 320 €** auf ausgesuchte Modelle.

Öfen aus Trier **HASE**
FEUERHAUS
Kaminöfen · Pelletöfen · Schornsteine

Ihr Kaminofen-Fachgeschäft im Saarland.
Im Solch 7a · 66589 Merchweiler
Tel. 06825 89907 · www.feuerhaus-neises.de
Mo. - Fr. 11 - 18 · Sa. 10 - 13 Uhr · Mi. Ruhetag



Bauelemente Bersal-Leuck

Fenster • Türen • Tore

Alu, Holz oder Kunststoff

☎ 0 68 34 / 78 00 92 ☎ 0 68 34 / 7 02 12

Inh. Karina Leuck, Derler Str. 81, 66359 Bous

Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner für Bauelemente.

Steigern Sie Ihre Lebensqualität durch verbesserten Wohnwert.






Deutscher Meisterbetrieb

Ich gebe Ihnen mein WORT!
Wir stehen für Wertarbeit und faire Preise



DÄCHER & FASSADEN

Müller-Dächer - einfach besser!

Saarstrasse 28 - 66806 Ensdorf
Tel.: 06831-5015130
www.mueller-daecher.de
facebook.com/dachdeckersaar-louis

weiterhin auch in
66740 Saarlouis
66773 Schwalbach
66798 Wallerfangen

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de







...legen wir Ihr Haus trocken.

Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...

NässeSchutz!

Für Kanalsanierung, Rückstauschutz, Keller- und Balkonabdichtung haben wir mehr als nur ein gutes Händchen. Moderne Analysetechnik sowie unser kompetentes Pflegepersonal* sorgen dafür, dass die Nässe draußen bleibt.





* von zufriedenen Hausmüttern empfohlen

Fon (06831) 965 965
www.bannwegbau.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

Sonnenschutz für innen & außen

- Sicherheitsrollläden
- Elektroantriebe
- Smart-Home-Steuerungen
- Auch nachträglich!

Rolläden + Markisen

Adolf Irsch

Carl-Zeiss-Str. 8
66740 Saarlouis-Roden
Tel. 0 68 31 / 82 20 9
info@adolf-irsch.de



Reparatur
Eildienst



Sauer & Scherer

GmbH

Heizung-Bäder-Solar-Energieberatung-Reparaturarbeiten

PLANUNG - BERATUNG - VERKAUF - MONTAGE:
von Traumbädern - Heizungs- und Solaranlagen
Komplettbäder: alles aus einer Hand
Auf Wunsch: Nur Lieferung!

Püttlinger Str. 129 - 66773 Schwalbach-Elm
Tel. 06834/953434 - www.heizung-sauer-scherer.de



IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Metzger Straße 80 | 66802 Überherrn
Tel.: 0 68 37 - 444 01 60 | 0 152 - 23 48 23 15
Email: info@drytec-saar.de | Internet: www.drytec-saar.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN



Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENSDORF